



Кита бара симбун

きたバラ しんぶん

Чужих меж нами нет,
мы все друг другу братья
под вишнями в цвету.
Кобаяси Исса

Сентябрьский выпуск

Куда уходит лето...

23 августа. Конец короткого петербургского лета. Позади отдых. Пора настраиваться на рабочую волну, тем более, что чаще пошли дожди.

Сухие солнечные дни уступили место такой привычной для жителей города серой сырой погоде.

Открытие VII фестиваля «Японская осень». Слово настраивая на особенность и яркость предстоящего момента, закончился дождь и выглянуло солнце. Люди в ярких летних одеждах собираются у входа в Театр Оперы и Балета Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н.А. Римского-Корсакова. На лицах улыбки. В толпе людей видим знакомых. И на душе хорошо. Нет, лето еще не закончилось!



Камерная атмосфера театра, огромное желание не просто увидеть элементы далекого нам мира, а понять его и, конечно, любовь к музыке объединила тем вечером представителей

двух стран – России и Японии. В исполнении симфонического оркестра из Токио звучала музыка П.Чайковского, А. Бородина, С.Рахманинова. А ритмы японских барабанов так заорожили зрительный зал, что после того как закончилось исполнение произведения господина Исао Мацуситы, зал взорвался бурными аплодисментами. И не удивительно. В исполнении последнего произведения оркестру помогал сводный детский хор детей Санкт-Петербурга и Японии, в составе которого были и наши учащиеся. Дети исполнили старинную японскую песню «Торянсэ», которая легла в основу всего произведения. В завершении концерта песня прозвучала «На бис!»



Концерт симфонического оркестра из Токио в Театре консерватории стал еще одним событием уходящего лета 2010 года и тем звеном, которое соединит лето и осень и сделает еще на один шаг ближе Россию и Японию.

Черезова М.Н.

Под крылом журавлика

Две трагические даты в истории человечества - 6-е и 9-е августа - дни атомной бомбардировки мирных японских городов Хиросимы и Нагасаки. В Санкт-Петербурге о них напоминает Колокол мира, установленный в 1988 году в парке им. Академика Сахарова как символ стремления граждан возрожденного Нагасаки к миру.

9 августа 2010 года, в день 65-ой годовщины этих событий, состоялся традиционный митинг, на который жители города пришли почтить память жертв этой трагедии. Среди участников митинга была также делегация школы №83, участники которой возложили к подножию колокола цветы и гирлянды разноцветных бумажных журавликов.



Старикова А.Ю.



Воцарилось молчанье Между гостями, хозяином И белой хризантемой.

Рёта

Во все века люди любили цветы, но именно первые мастера Икэнобо поняли, что цветы не только прекрасны, но могут выражать быстротечность времени и чувств в наших сердцах. В рамках VII фестиваля «Японская осень в Санкт-Петербурге» и по случаю 20-летия основания филиала Института Икэнобо в России и странах СНГ прошло открытие выставки икэбана профессоров Института Икэнобо и демонстрация искусства икэбана 45 главой Института Икэнобо г-ном Сэн Эй Икэнобо в Эрмитажном театре.



Мастер-класс, который провел г-н Икэнобо на сцене, заморозил всех присутствующих. С одинаковой легкостью и изяществом мастер создавал композиции как из цветов, так и из веток и листьев растений разных видов, напоминающих нам о наступлении «золотой» осени в Санкт-Петербурге.

Иванцова Е.В.
Тукк Е.А.

О гостях из Японии...

С 9 по 12 сентября в семьях некоторых учеников нашей школы жили японцы-волонтеры. Были ребята, которые принимали японцев не первый раз, например ученица 11 класса Настя Романова и ученица 7 класса Катя Щербакова, а были и те, кто впервые участвовали в подобной программе.

Вот что рассказали нам две девочки из 5 класса, Варя Рыбакова и Лиза Шевелева:

Понравилась ли вам японцы, которых вы принимали?

- Да, очень (Лиза).

- Да (Варя)

Что больше всего запомнилось за эти 3 дня?

- Мы с родителями и гостями ходили в театр (Лиза)

- А мы смотрели развод мостов на Неве (Варя)

Хотели бы вы еще раз принять участие

в волонтерской программе?



в волонтерской программе?

- Да (Лиза и Варя)

Что вы подарили японцам на память?

- Матрешки (Лиза)

- Брошь с матрешкой из модного магазина (Варя)

А что подарили вам?

- Красивый веер для нашей семьи (Лиза)

- А мне японские сладости. Очень вкусно.

Как вы общались со своими гостями?

На каком языке?

- В основном на английском, но иногда и на японском. (Лиза)

- Я пыталась и на японском разговаривать, но в основном, конечно, на английском (Варя)

А как родители относились к гостям?

- Хорошо. Мама тоже иногда пыталась с гостями разговаривать. (Лиза)

- И моя. (Варя)

Какое угощение больше всего понравилось вашей гостье?

- Русские блины. (Лиза)

- Пирожки, которые готовила моя мама. (Варя)

А вот что нам расскажет опытная в этом деле Катя Щербакова:

До этого я принимала японцев 2 раза.

После первого был ШОК..., т. к. приезжали 2 парня и мужчина. После второго без эмоций... Ну, а третий раз очень понравилось! И очень не хотелось расставаться с двумя милейшими девочками Аюми и Юко. Очень по ним скучаю...

Аюми учит русский язык, любит группу "Аквариум" и чебурашку. Она очень веселая, добрая и раскрепощенная. Юко же более закрытая и скромная, но тоже очень добрая. Занимается резьбой по дереву и бальными танцами. Изучает французский.

Общались на смеси русского, японского и английского. Некоторые трудности конечно были, но мы быстро находили способы объясниться.

Как мне думается, им всё понравилось. В первый день мы ездили в Зубрятники они были в восторге. Во второй день ходили в гипермаркет «Окей» и в садик за моим младшим братом. Мы решили, что им было бы интересно посмотреть нашу жизнь как бы изнутри. То, что с братиком они подружились сомнений не возникло! В третий день катались на

кораблике. Аюми только и повторяла: "СУГОЙ! СУГОЙ!" что означает "ЗДОРОВО, КЛАССНО, ПОТЯСАЮЩЕ и т. д.". Каждую минуту говорили родителям: "СПАСИБО!". Надо сказать, что



родители и сами были рады прогулке. Родители были в восторге. Каждый день мы радовали наших гостей небольшими

подарочками: магнитиками, закладочками, сувенирами с символикой нашего города. Что они конечно же приветствовали! Нам они тоже приготовили разные сюрпризы. Конфеты, книжки, всякую разную японскую канцелярию (что я очень, очень люблю). Кроме того подарили кучу эмоций и впечатлений. Прощаться с ними было очень тяжело. Аюми плакала. Говорила, что ещё придет. Юко держалась молодцом. Думаю, что когда-нибудь их ещё раз увижу.

Кукуй Екатерина
9-1 класс